Cectek

Gladiator



Quadrift



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Руководство пользователя

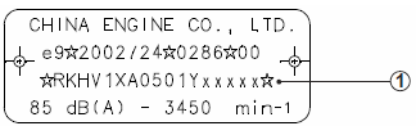
Спецификации

Размеры и сухая масса	
Общая длина	2170 мм
Общая ширина	1425 мм
Общая высота	1442 мм(Gladiator) 1275 мм(Quadrift)
Колесная база	1330 мм(Gladiator) 1295 мм(Quadrift)
Дорожный просвет	260 мм(Gladiator) 105 мм(Quadrift)
Высота сидения	880 мм(Gladiator) 776 мм(Quadrift)
Сухая масса	360 кг(Gladiator) 330 кг(Quadrift)
Двигатель	
Тип	четырехтактный, SOHC , 4 клапана
Количество цилиндров	один
Диаметр	90 мм
Ход поршня	78 мм
Объем	496.2 куб.см
Степень сжатия	10
Топливная система	Впрыск
Воздушный фильтр	Синтетический бумажный фильтр с губкой
Система запуска	Электро и кикстартер
Привод	
Сцепление	Н/Д
Трансмиссия	Вариатор CVT «Вариоматик»
Передача	Клиновидный ремень
Шаблон переключения, Трансмиссия	Автомат
Передача	Задняя-Нейтраль-Повышенная-Пониженная (ручное управление)
Соотношения автоматической трансмиссии	Непрерывное изменение (1.581-0.316)
Степень понижения трансмиссии, Повышенная	1.333 (36/27)
Пониженная	2.500 (45/18)
Задний ход	2.833 (34/12)
Степень вторичного понижения	2.462 (32/13)
Соотношение конечного дифференциала (Перед и зад)	3.6(36/10)
Шасси	
Передняя подвеска	Двойной поперечный рычаг, витая пружина, масляный демпфер
Задняя подвеска	Двойной поперечный рычаг, витая пружина, масляный демпфер
Угол продольного наклона шкворня	1°(Gladiator) 10°(Quadrift)
Сходимость колес	10~15 мм (Gladiator), 0~5 мм (Quadrift)
Развал колес	-1°~-2°(Gladiator) -1°~-2°(Quadrift)
Угол поворота колес	35°(Gladiator) 35°(Quadrift)
Передний тормоз	Двойной гидравлический тормоз
Задний тормоз	Двойной гидравлический тормоз
Размер передних шин	AT25 x 10-12, бескамерные (Gladiator) 195/45R15, бескамерные (Quadrift)
Размер задних шин	AT25 x 8-12, бескамерные (Gladiator) 205/55/R15, бескамерные (Quadrift)

Электрика	
Тип зажигания	Электронное зажигание (CDI)
Свеча зажигания	Champion PRG7C
Аккумулятор	12В (18Ач)
Предохранитель	30/10/10/10/15/15/15/10 А
Генератор	Трехфазный генератор переменного тока
Фара	12В 55/55Вт x 2
Габаритный огонь	12В 5Вт
Стоп-сигнал / хвостовой огонь	12В 21Вт
Парковочный огонь	светодиод
Освещение спидометра	светодиод
Индикаторный огонь температуры хладагента	светодиод
Индикаторный огонь нейтральной передачи	светодиод
Индикаторный огонь дальнего света	светодиод
Индикаторный огонь реверса	светодиод
Индикаторный огонь повышенной передачи	светодиод
Индикаторный огонь пониженной передачи	светодиод
Вместимость	
Топливный бак	18 л
Моторное масло, замена масла	3 л
с заменой фильтра	3,5 л
Масло дифференциала	325 куб. см
Хладагент двигателя	3550 куб. см

Идентификация транспортного средства

Документ, подтверждающий право собственности на ваше транспортное средство содержит серийный номер корпуса и двигателя. Для идентификации вашего транспортного средства и будущей замены частей, вам необходимо найти место расположения этих серийных номеров.
Эти номера требуются авторизованным дилерам CECTEK для обслуживания гарантийных обращений. Если номер вашего двигателя или корпуса удален, нечитаем или изменен, CECTEK не сможет предоставить гарантийное обслуживание.



Пластина с номером транспортного средства
1. VIN (Идентификационный номер транспортного средства)



Расположение идентификационного номера транспортного средства (VIN)

Номер корпуса (1) выбит в передней верхней части рамы корпуса.



1 Расположение идентификационного номера транспортного средства (VIN)
2 Идентификационный номер транспортного средства

Ключ

Транспортное средство поставляется с двумя ключами и идентификационной пластиной. Храните запасной ключ и идентификационную пластину в надежном месте. Запишите номер вашего ключа на идентификационной пластине для обращения в будущем.





Набор ключей 1. Основной ключ 2. Запасной ключ 3. Идентификационная пластина

Key Number:	

Жидкости

Перед эксплуатацией проверьте уровень жидкостей и обратитесь к разделу по обслуживанию для добавления или замены жидкостей.

Топливо

На данном средстве может использоваться только обычный неэтилированный бензин с октановым числом (RON) 95 или выше. В большинстве заправочных станций в Европе обозначенное число на заправочных колонках соответствует октановому числу бензина по исследовательскому методу (RON). Обычно вы можете найти наклейку с RON на колонке. Если вы не можете удостовериться в обеспечении указанных требований, обратитесь к оператору станции или поставщику топлива.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь использовать другое топливо. Использование неподходящего топлива может привести к повреждению транспортного средства, важных деталей топливной системы и двигателя. CECTEK не несет ответственности за покрытие гарантийное покрытие данных повреждений.

Заправка и уровень топлива

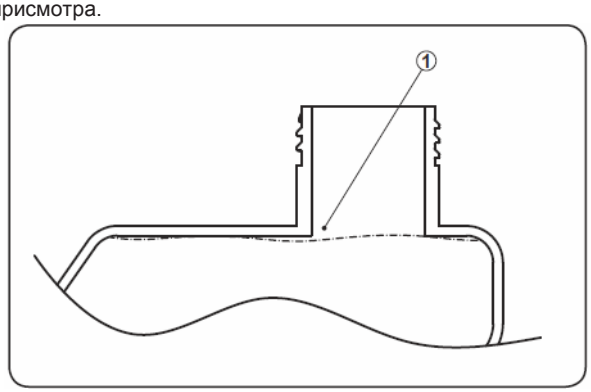


Крышка топливного бака
1 Закрыть крышку
2 Открыть крышку

Откройте защиту замка топливного бака. Вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы открыть топливный бак. Чтобы закрыть бак, поверните крышку по часовой стрелке до щелчка. Поверните ключ по часовой стрелке и извлеките ключ. Закройте защиту замка.
Убедитесь, что в баке достаточно топлива для поездки.

Объем бака общий: 18 л

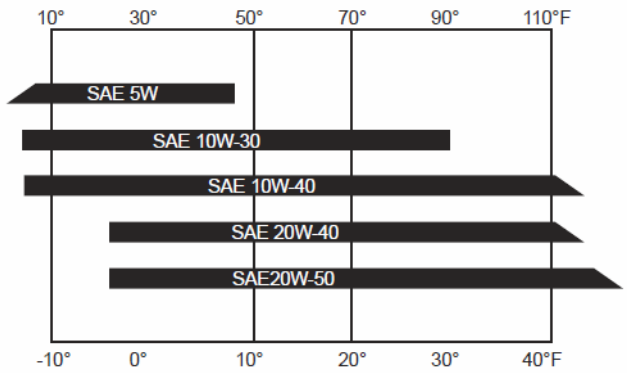
Никогда не заправляйте выше уровня горловины бака. Убедитесь в отсутствии подтеков. Не оставляйте бензобак открытым без присмотра.



Горловина бака
1 Максимальный уровень топлива

Моторное и трансмиссионное масло

Поскольку система смазки двигателя и трансмиссии связаны внутри картера двигателя, для смазки трансмиссии и двигателя требуется одно и то же масло. Используйте высококачественное масло для четырехтактных двигателей, соответствующее спецификации API SJ или выше. Вязкость масла должны соответствовать температурному диапазону вашей местности в соответствии с приведенным графиком.



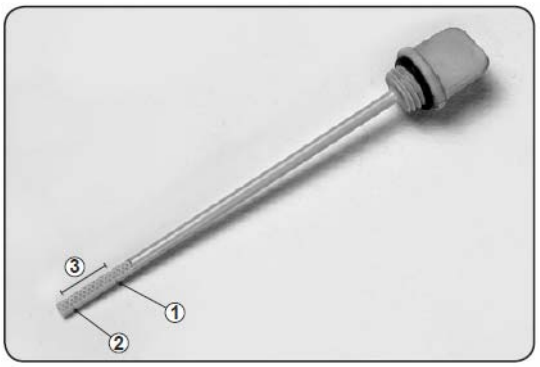
Рекомендуемое масло по классификации API SJ или выше

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда проверяйте моторное/трансмиссионное масло перед использованием и доливайте при необходимости. Извлекайте измеритель и крышку масляного фильтра только при холодном двигателе. Никогда не переливайте масло. Всегда протирайте пролитое масло. Неправильный уровень масла может повредить двигатель или трансмиссию. Пролитое масло может повредить транспортное средство.

Расположение измерителя: Справа от двигателя





Установите транспортное средство на горизонтальной поверхности. Убедитесь, что двигатель не работает и холодный. Проверьте уровень масла следующим образом:

a. Поверните измеритель против часовой стрелки, извлеките его и протрите
b. Вставьте измеритель обратно, поверните по часовой стрелке до упора, не затягивая.
c. Снова извлеките измеритель и проверьте уровень масла.
d. Убедитесь, что уровень масла в допустимом диапазоне.

Уровень моторного масла

1 Максимум
2 Минимум
3 Нормальный диапазон

Общий объем масла: 3,5 л

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Загрязненное масло может повредить двигатель.
Если уровень масла неожиданно вырос, значит, масло может быть загрязнено внешней жидкостью. Свяжитесь с дилером CECTEK для проверки и диагностики

ПРИМЕЧАНИЕ: Потребность в частой доливке хладагента двигателя может обозначать наличие утечки или проблему в двигателе. Свяжитесь с дилером CECTEK для консультации.

Масло переднего и заднего дифференциала

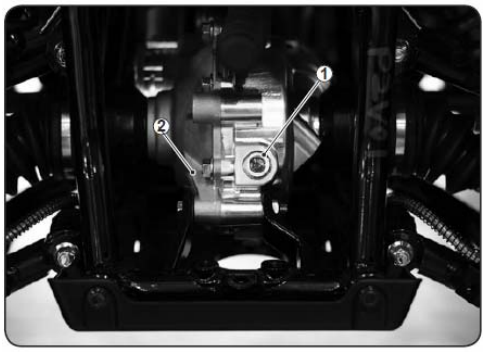
Используйте SAE 80W-90 для гипоидных передач по классификации API GL-5 для добавления в дифференциал. Если транспортное средство используется при температуре окружающей среды ниже 0°C, используйте SAE 75W-90 для гипоидных передач по классификации API GL-5.

.Уровень масла переднего и заднего дифференциала

Установите транспортное средство на горизонтальной поверхности. Убедитесь, что дифференциал холодный. Проверьте уровень масла следующим образом:

a. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.
b. долейте масло до края отверстия.
c. Установите крышку и поверните по часовой стрелке, чтобы закрыть.

Удалите пролитое масло и убедитесь в отсутствии утечек из-под крышки.



Объем масла дифференциалов: 325 куб.см при полном сливании.

Заливное отверстие масла дифференциала
1 Крышка заливного отверстия масла
2 Максимальный уровень масла

Хладагент двигателя

В системе охлаждения данного транспортного средства может использоваться только антифриз на основе этиленгликоля с ингибиторами коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания и алюминиевых радиаторов.
Раствор воды и антифриза должен быть в соотношении 50:50 (50% воды и 50% антифриза).
Хладагент двигателя не только улучшает охлаждающее действие, но и замедляет коррозию.

Требуемый объем раствора хладагента	
Общий объем:	**3550 куб.см**
Объем хладагента:	**1775 куб.см**
Вода:	**1775 куб.см**

Предупреждение

Проверяйте хладагент только при холодном двигателе.
Горячий пар из системы охлаждения может причинить серьезные ранения.
Проглатывание хладагента может причинить серьезное ранение или смерть.
Не пейте раствор хладагента. Не вдыхайте пары раствора, работайте в хорошо проветриваемом помещении. Не допускайте попадания хладагента в глаза или на кожу. При попадании на кожу или в глаза, промойте водой обратитесь за медицинской помощью.
Держите хладагент недосягаемым для животных и детей.

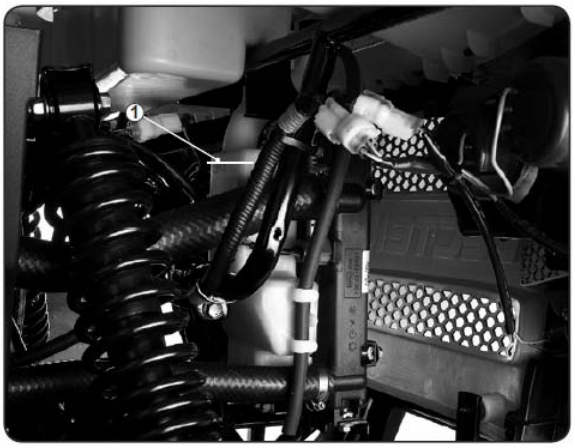


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Хладагент может повредить внешнее покрытие вашего транспортного средства.
Сразу же удаляйте все подтеки хладагента.

Уровень хладагента двигателя

1. Убедитесь, что двигатель холодный и снимите переднюю панель.
2. Установите транспортное средство на горизонтальную поверхность.
3. Снимите резиновую крышку с резервуара.
4. Долейте раствор хладагента в резервуар под передней панелью.
5. Убедитесь, что уровень хладагента находится между отметками МИНИМУМ и МАКСИМУМ. Не переполняйте.
6. Установите крышку резервуара на место. Дайте двигателю несколько минут поработать и убедитесь, что уровень хладагента по-прежнему нормальный.



Заливная крышка хладагента двигателя

1 Заливная крышка хладагента двигателя

1 Максимальный уровень хладагента двигателя

Тормозная жидкость

ВНИМАНИЕ! Только тормозная жидкость DOT 3 может быть залита в тормозную систему.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование тормозной жидкости, отличной от DOT3, или смешивание различных жидкостей при доливании может серьезно повредить ваше транспортное средство.

Уровень тормозной жидкости

1. Установит транспортное средство на горизонтальную поверхность. Снимите переднюю панель
2. Установите руль в нейтральное положение и убедитесь, что резервуар находится в горизонтальном положении.
3. Убедитесь, что уровень тормозной жидкости выше отметки MIN
4. Очистите заливную крышку перед снятием
5. Открутите два болта на крышке и снимите ее. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять.
6. Залейте тормозную жидкость DOT3
7. Установите заливную крышку. Убедитесь в отсутствии утечек.



Заливная крышка ножного тормоза

1 Поверните против часовой стрелки, чтобы открыть

2 Уровень минимума тормозной жидкости



Заливная крышка ручного тормоза

1 Открутите четыре болта, чтобы открыть.

2 Уровень минимума тормозной жидкости

Аккумулятор

Аккумулятор данного транспортного средства не требует обслуживания. Не пытайтесь снять крышки с аккумулятора. Используйте проволочную щетку для очистки контактов. Нанесите диэлектрическую смазку на контакты, чтобы предотвратить окисление.

Снятие аккумулятора

Аккумулятор находится под сиденьем. Всегда сначала отключайте ЧЕРНЫЙ (-) контакт, а затем КРАСНЫЙ (+). Удалите прижимную ленту и извлеките аккумулятор из корпуса.

Предупреждение

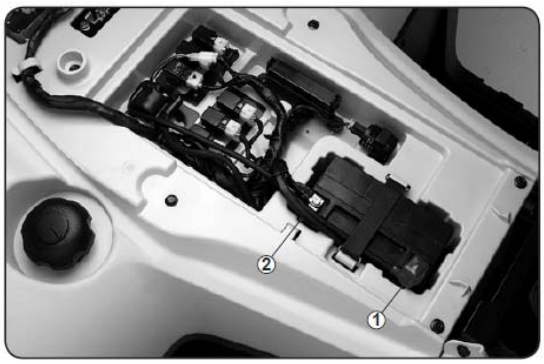
Отключение кабелей аккумулятора в неправильном порядке может привести к замыканию и искрению, или поломке транспортного средства.

Установка аккумулятора

Установите аккумулятор на место, подключите КРАСНЫЙ (+) кабель перед подключением ЧЕРНОГО (-). Закрепите его лентой.

Предупреждение

Подключение кабелей аккумулятора в неправильном порядке может привести к замыканию и поломке транспортного средства.



Контакты аккумулятора
1 + полюс (красная крышка)
2 - полюс (нет крышки)

ОБКАТКА

Первые 10 часов являются самыми важными в жизни вашего транспортного средства. Правильная обкатка поможет обеспечить максимальный срок службы и производительность вашего транспортного средства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не добавляйте масло в топливо. На данном транспортном средстве установлен четырехтактный двигатель. Масло следует добавлять только в картер.

Двигатель

Максимальное открытие газа

В течение первых 10 часов обкатки нельзя допускать работу двигателя при полностью открытом газе. Мы настоятельно рекомендуем не открывать газ более ¾ и открывать газ плавно, периодически меняя его положение в течение периода обкатки.

В течение периода обкатки длительное полное открытие газа, длительная езда на высокой скорости и перегрев двигателя могут ухудшить потенциальную производительность двигателя.

Изменение скорости двигателя

Изменение скорости двигателя во время обкатки может помочь деталям притереться (под нагрузкой) и остыть (без нагрузки). Не перегружайте двигатель.

Избегайте длительной езды на малой скорости

В допустимом диапазоне используйте газ, чтобы свободно ускоряться.

Прогревайте двигатель перед поездкой

После холодного или теплого запуска дайте двигателю достаточно времени поработать вхолостую, чтобы масло начало циркулировать через все части двигателя.

Ремень
Новый ремень требует периода обкатки. В течение первых 50 км не допускайте интенсивных ускорений/замедлений, высокой нагрузки и езды с высокой скоростью.

Проверка 10 часов / 30 дней
Мы настоятельно рекомендуем после первых 10 часов обкатки или после 30 дней после покупки, в зависимости от того, что наступит раньше, ваше транспортное средство должно быть проверено авторизованным дилером CECTEK. Дилер CECTEK даст профессиональный совет по лучшему использованию транспортного средства и ответит на ваши вопросы о транспортном средстве.
Проверка 10 часов / 30 дней проводится за счет владельца транспортного средства.

УПРАВЛЕНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые органы управления / приборы / оборудование могут быть опциональными в некоторых странах.





1 Основной выключатель
2 Приборная панель
3 Ручка переключения передач
4 Ручка переключение привода на 2 или 4 колеса (2WD/4WD) (только для GLADIATOR)
Органы управления левой рукоятки
6 Органы управления правой рукоятки
7 Розетка для аксессуаров 12В
8 Педаль ножного тормоза
9 Ручной стартер

(1) Основной выключатель

Основной выключатель имеет 5 положений.

Положение “OFF” ВЫКЛЮЧЕНО



Все электрические цепи разомкнуты, и двигатель может быть остановлен в этом положении. Ключ может быть извлечен.

Примечание: после выключения основного выключателя клапан Управления Холостым Ходом (ISC), установленный на корпусе дроссельной заслонки будет работать еще 4 секунды.

Положение “ON” ВКЛЮЧЕНО
Все электрические цепи работают и двигатель может быть запущен в этом положении. Ключ не может быть извлечен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фара не может быть включена в этом положении.

Положение ”☼”
Все электрические цепи работают. Габаритные огни и хвостовой огонь горят. Ключ не может быть извлечен.

Примечание: Габаритные огни продолжают гореть в этом положении.

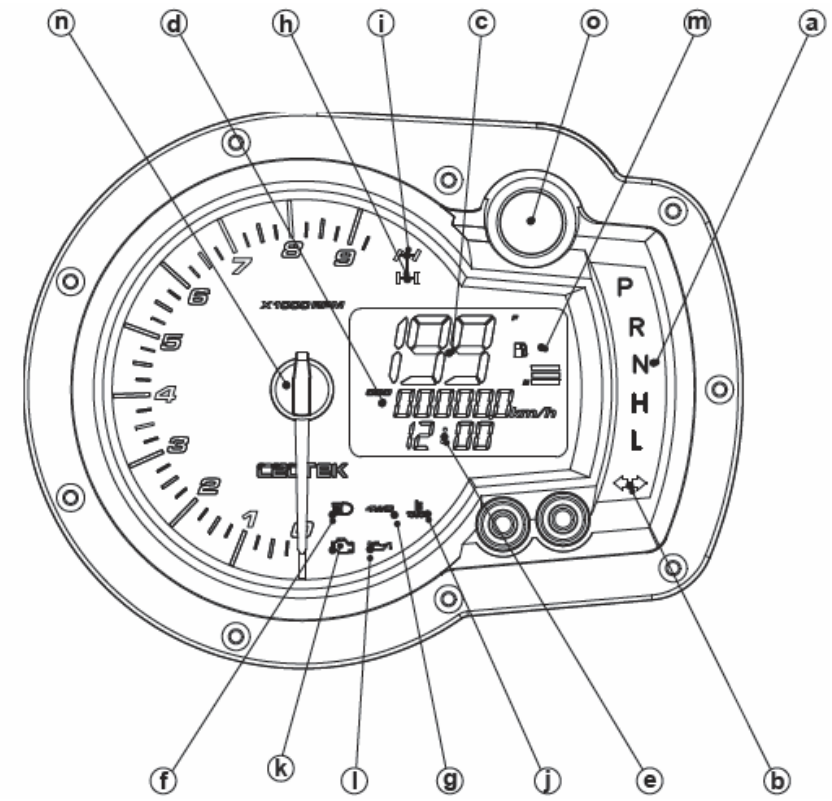
Положение “LOCK” ЗАКРЫТО
Поверните руль до упора влево. Нажмите на ключ и поверните в положение “Lock” ЗАКРЫТО. Рулевое управление будет заблокировано. Все электрические цепи будут разомкнуты.

Открыть сидение
Поверните его в положение «Seat open» , чтобы открыть сидение.

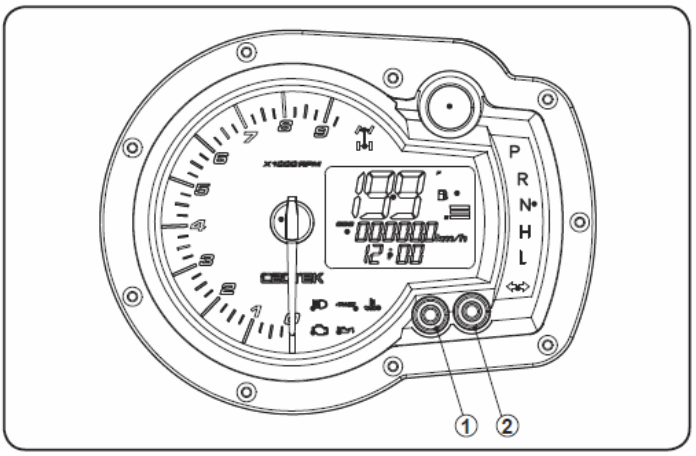
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Аккумулятор разрядится и может быть поврежден, если они горят длительное время, пока двигатель не работает. Всегда поворачивайте выключатель в положение “OFF”, когда не используете транспортное средство.

(2) ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



a	Индикатор включения передачи * Индикатор положения P больше не используется
b	Индикатор указателей поворота
c	Спидометр
d	Одометр (ODO) / Счетчик дистанции поездки
e	Часы
f	Индикатор дальнего света
g	Индикатор полного привода (4WD)
h	Индикатор блокировки заднего дифференциала
i	Индикатор блокировки обоих дифференциалов (только для GLADIATOR)
j	Индикатор температуры хладагента
k	Предупреждение о необходимости проверки двигателя
l	Предупреждение о низком давлении масла
m	Измеритель топлива
n	Тахометр
o	Аварийный сигнал / Сигнал ограничения скорости двигателя



1 Кнопка 1
2 Кнопка 2

Сигналы Проверки двигателя, Давления масла, Температуры хладагента, блокировки дифференциала, Положения передачи загораются на две секунды, когда включается зажигание.
Стрелка тахометра поворачивается на весь диапазон. Все сегменты ЖК дисплея горят несколько секунд. А сигнал проверки двигателя и низкого давления масла горят до запуска двигателя и это является нормальным.

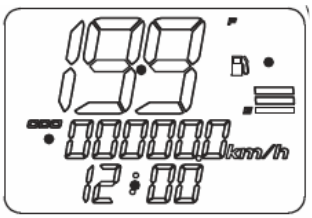
a. Индикатор включения передачи
Индикатор включения передачи указывает на положение коробки передач.
L (синий): Указывает на режим пониженной передачи.
H (синий): Указывает на режим повышенной передачи.
N (зеленый): Указывает на режим нейтральной передачи.
R (красный): Указывает на режим заднего хода

b. Индикатор указателей поворота
Когда указатели поворота мигают, данный индикатор указывает, что активирован выключатель указателей поворота.

c. Спидометр
Спидометр показывает примерную скорость транспортного средства.
Примечание: Нажмите кнопку (1) чтобы сменить показания с км/ч на миль/ч.

d. Одометр (ODO) / Счетчик дистанции поездки
Дисплей одометра имеет два счетчика дистанции поездки. Нажмите кнопку (2), чтобы переключиться между ODO, TRIP A и TRIP B
Одометр (ODO) записывает общий пробег транспортного средства.
Счетчик пробега записывает дистанцию пробега с момента его последнего сброса. Имеется два счетчика, одновременно записывающих дистанции. Нажмите кнопку (2) на 5 секунд, чтобы сбросить счетчик.

e. Часы
Часы показывают в формате 24 ч. Следуйте следующей процедуре для настройки часов.
1. Нажмите и удерживайте кнопку (1) и (2) одновременно, пока все цифры не начнут мигать (режим установки часов).
2.Нажмите (1), чтобы выбрать нужную цифру. Настраиваемая цифра будет мигать.



3. Нажмите (2), чтобы настроить часы и минуты.

f. Индикатор дальнего света
Когда синий индикатор горит, это значит, что переключатель режима работы фар находится в положении ”Дальний свет”.

g. Индикатор полного привода 4WD
Когда индикатор горит, это значит, что трансмиссия находится в положении включенного полного привода.

h. Индикатор блокировки заднего дифференциала
Когда индикатор горит, задний дифференциал заблокирован. Оба задних колеса вращаются в одном направлении с одинаковой скоростью.

i. Индикатор блокировки обоих дифференциалов
Когда индикатор горит, передний и задний дифференциалы заблокированы. Левые и правые колеса вращаются в одном направлении с одинаковой скоростью.

j. Индикатор температуры хладагента
Когда индикатор загорается, значит, температура превышает допустимую. Необходимо остановить двигатель как можно скорее.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Работа двигателя при высокой температуре хладагента может повредить двигатель.
Когда индикатор температуры загорается, остановите двигатель как модно скорее. Дайте двигателю остыть и не запускайте его, пока индикатор не погаснет. Если индикатор снова загорается, свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK для диагностики.

k. Предупреждение о необходимости проверки двигателя / Предупреждение о низком давлении масла

При неработающем двигателе Предупреждение о необходимости проверки двигателя и Предупреждение о низком давлении масла всегда горят. После запуска двигателя оба индикатора погаснут.

Предупреждение о необходимости проверки двигателя

Если Система управления двигателем (EMS) не работает или обнаружит неполадки в двигателе, загорится сигнал Предупреждение о необходимости проверки двигателя во время работы двигателя. Если индикатор Предупреждение о необходимости проверки двигателя горит или мигает, остановите двигатель и как можно быстрее свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK для проверки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длительная эксплуатация двигателя с горящим индикатором Предупреждение о необходимости проверки двигателя может повредить двигатель. Если индикатор Предупреждение о необходимости проверки двигателя горит или мигает, остановите двигатель и как можно скорее свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK для проверки.

l. Предупреждение о низком давлении масла

Если индикатор Предупреждение о низком давлении масла загорается при работающем двигателе, значит давление масла в двигателе ниже требуемого. Если индикатор Предупреждение о низком давлении масла горит или мигает, остановите двигатель и как можно скорее свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK для проверки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длительная эксплуатация двигателя с горящим индикатором Предупреждение о низком давлении масла может повредить двигатель. Если индикатор Предупреждение о низком давлении масла загорелся, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла в норме, свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK для проверки и больше не запускайте двигатель.

m. Измеритель топлива

Измеритель топлива показывает уровень топлива, оставшегося в баке. Всего имеется 10 сегментов для обозначения полностью заполненного бака. Примерный объем топлива, и таблица сегментов индикатора описана ниже.

:

Индикатор уровня топлива	Остаток топлива (куб.см)	Симптомы
10 делений	18000	Нормально
9 делений	8000	
8 делений	6400	
7 делений	5200	
6 делений	3200	
5 делений	1800	
4 деления	1500	
3 деления	1200	(Мигает предупреждение о необходимости заправки, наклон уровня топлива может привести к перебоям или остановке двигателя)
2 деления	500	Двигатель остановится в любое время
1 деление	0	Горючего совсем нет

n. Тахометр

Тахометр показывает примерную скорость вращения двигателя.

o. Аварийный сигнал / Сигнал ограничения скорости двигателя

Когда вы включаете аварийный сигнал, то индикатор аварийного сигнала будет мигать.

Когда вы достигните ограничения скорости двигателя, загорится Сигнал ограничения скорости двигателя.

.

Ручка переключения передач

Данное транспортное средство оборудовано автоматической трансмиссией. Нажмите и поверните ручку переключения передач, чтобы выбрать нужную передачу. При определенных обстоятельствах ручка может не поворачиваться легко, тогда слегка подвигайте транспортное средство вперед или назад, чтобы переключение стало работать плавно.



Ручка переключения передач:
1 R Задний ход
2 N Нейтраль
3 H Повышенная, передний ход
4 L Пониженная, передний ход

Положение L (Пониженная):
Данное положение обеспечивает низкую скорость и высокий крутящий момент для перевозки тяжелых грузов и буксирования прицепа.

Положение H (Повышенная):
Нормальная езда с небольшой нагрузкой.

Положение N (Нейтральная):
Нейтральное положение трансмиссии

Положение R (Задний ход):
Задний ход транспортного средства.

Предупреждение
Использование ручки переключения передач без остановки и применения тормоза может быть опасно.
Транспортное средство может неожиданно поехать, если вы используете ручку переключения передач без применения тормоза.
Всегда применяйте тормоз при использовании ручки переключения передач, чтобы исключить возможность внезапного перемещения транспортного средства.

Предупреждение
Использование ручки переключения передач во время езды может быть опасно.
При внезапном переключении положения ручки транспортное средство может резко поменять скорость или направление движения и вы можете упасть с него. Переключение передач по время движения может повредить трансмиссию.
Всегда используйте ручку переключения передач только при полной остановке транспортного средства и с использованием тормоза.

Примечание:
При парковке на склоне зажмите тормоз и переключитесь на нейтральную передачу перед выключением двигателя. Масса транспортного средства может сделать переключение передач затруднительным.

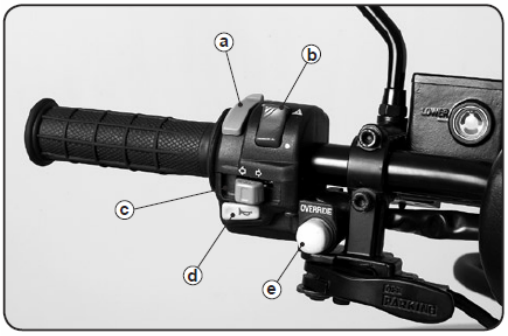
(4) Ручка переключение привода на 2 или 4 колеса (2WD/4WD) (только для GLADIATOR)
Используйте ручку переключения привода на 2 или 4 колеса для переключения распределения мощности двигателя только на задние колеса или на задние и передние. Переключайте ручку 2WD/4WD в соответствии с состоянием местности.

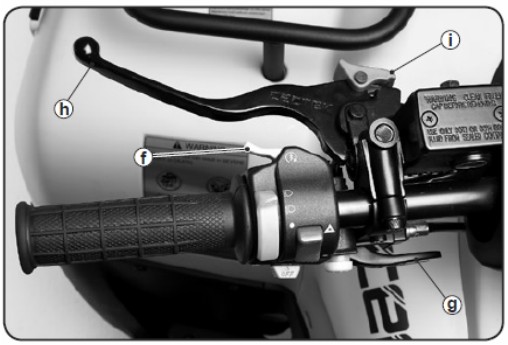


Головка переключения 2/4WD
1 Привод на два колеса (2WD)
2 Привод на четыре колеса (4WD)

Предупреждение
Использование ручки переключения во время езды может быть опасно.
Езда с одной рукой на руле может привести к потере управления. Поворот ручки во время движения может привести к повреждению трансмиссии.
Всегда полностью останавливайтесь перед поворотом ручки переключения привода.

(5) Органы управления левой рукоятки





a	Выключатель фары
b	Выключатель аварийного сигнала
c	Выключатель указателей поворота
d	Выключатель звукового сигнала
e	Кнопка Override
f	Кнопка запуска двигателя
h	Рычаг заднего тормоза
g	Рычаг стояночного тормоза
i	Замок стояночного тормоза

a. Выключатель фары



1 Переключатель
2 Положение габаритных огней
3 Положение ближнего света
4 Положение дальнего света

Используйте выключатель фары, чтобы включить ближний или дальний свет. Функция ближнего или дальнего света может быть активирована только при основном выключателе в положении "☼ **Габаритные огни"**.

☐ Положение габаритных огней
В этом положении горят габаритные огни.

Положение ближнего света
В этом положении горит ближний свет фары.

Положение дальнего света
В этом положении горит дальний свет фары.

b. Выключатель аварийного сигнала
Используйте выключатель аварийного сигнала чтобы зажечь все указатели поворота для предупреждения других водителей при остановке транспортного средства или блокировке движения.

Положение △
В данном положении аварийный сигнал активирован для предупреждения других транспортных средств.

Положение ☐
Аварийный сигнал выключен.

c. Выключатель указателей поворота
Сдвиньте выключатель вправо или влево в зависимости от направления поворота. Нажмите на выключатель, чтобы деактивировать сигнал.

d. Выключатель звукового сигнала
Нажмите на кнопку, чтобы звуком предупредить других водителей.

e. Кнопка отключения автоматики(Override)
Нажатие и удерживание данной кнопки может снять ограничение мощности двигателя в режиме блокировки переднего дифференциала или заднего хода.
Когда включена блокировка переднего дифференциала с приводом на все колеса, мощность двигателя будет ограничена системой управления дифференциалом для вашей безопасности. В экстренных случаях на пересеченной местности нажатие данной кнопки и последующее нажатие рычага газа может снять ограничение мощности с двигателя для временного экстренного применения.

Примечание:
Нажатие данной кнопки при нажатом рычаге газа приведет к остановке двигателя для безопасности.

Предупреждение

Быстрая езда в режиме блокировки дифференциала или заднего хода может быть опасной.
Вы можете потерять управление в режиме блокировки дифференциала или заднего хода при движении на большой скорости.
Всегда двигайтесь медленно, если вы нажали кнопку отключения автоматики в экстренной ситуации.

f. Кнопка запуска двигателя

Используйте данную кнопку для запуска двигателя. Перед запуском двигателя убедитесь, что выключатель зажигания находится в положении “ON” (Включено) или “☼”, а выключатель остановки двигателя в положении “ ”.

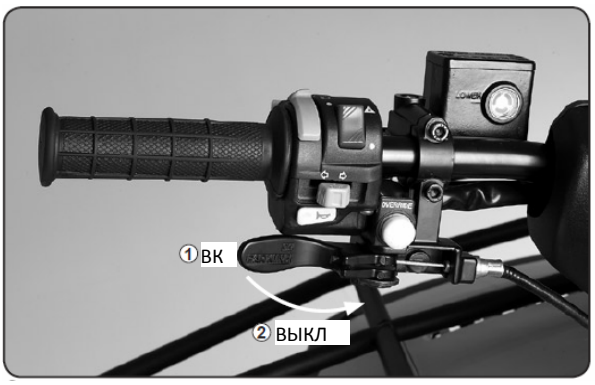
Примечание:
Двигатель может быть запущен при положении переключателя передач на “P” или “N”. В экстренной ситуации двигатель может быть запущен в любом другом положении с зажатым тормозом.

Предупреждение

Поверните выключатель зажигания в положение “ON” (Включено) и подождите более 5 секунд перед нажатием кнопки запуска.
Если двигатель не запускается после нескольких попыток, проверьте топливо и систему зажигания сначала, а затем обратитесь к разделу Устранение неисправностей данного руководства.

h. Рычаг стояночного тормоза

Использование рычага стояночного тормоза может обеспечить приложение большего усилия к задним тормозам для предотвращения движения во время парковки.
Чтобы применить тормоз, оттяните рычаг стояночного тормоза налево от транспортного средства. Чтобы отпустить тормоз, потяните рычаг обратно и сила пружины вернет рычаг в полностью ослабленное положение.



1 Положение фиксации
2 Положение без фиксации

Предупреждение

Неправильное использование стояночного тормоза может повредить пальцы водителя.
Всегда следуйте описанным шагам при использовании стояночного тормоза.

Предупреждение

Использование стояночного тормоза во время езды может быть опасным.
Применение стояночного тормоза во время езды может привести к внезапному изменению маневра транспортного средства и потере управления.
Используйте рычаг стояночного тормоза и замок стояночного тормоза только при полной остановке, но не в движении.

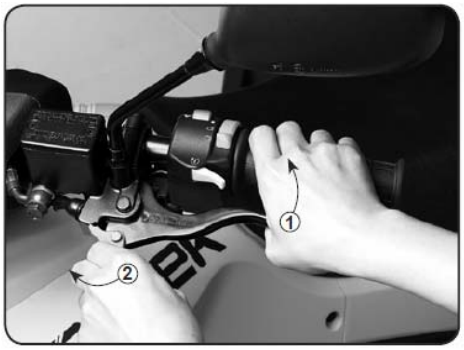
g. Рычаг заднего тормоза



1 Рычаг тормоза
2 Чтобы применить тормоз
Смещение рычага тормоза по направлению к рукоятке активирует задний тормоз.

i. Замок стояночного тормоза

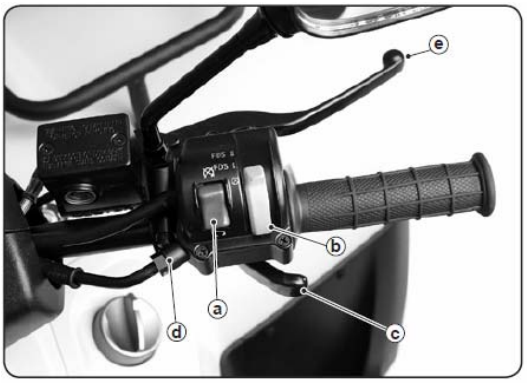
Смещение рычага заднего тормоза и его фиксация Замком стояночного тормоза может предотвратить смещение транспортного средства при парковке.
Повторное смещение рычага тормоза снова освободит замок стояночного тормоза. Не забудьте отпустить все стояночные тормоза перед использованием транспортного средства.



Замок стояночного тормоза

1 Нажмите, чтобы применить задний тормоз
2 Замок рычага тормоза

(6) Органы управления правой рукоятки



Органы управления правой рукоятки
a Выключатель остановки двигателя
b Выключатель блокировки дифференциала
c Рычаг газа
d Регулятор натяжения троса газа
e Рычаг переднего тормоза
f Ограничитель открытия газа



a. Выключатель остановки двигателя

Положение “ “СТОП”
Все цепи зажигания разомкнуты и двигатель не может быть запущен.

Положение “ “ХОД”
Все цепи зажигания работают и двигатель может быть запущен.

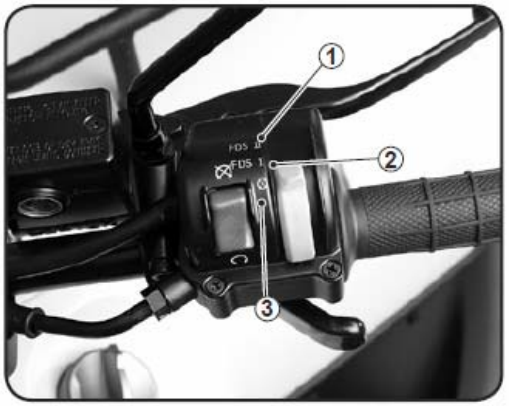
b. Выключатель блокировки дифференциала

Функция блокировки дифференциала может быть задействована только при полной остановке транспортного средства и зажатом тормозе. Вы должны придерживаться следующего порядка при включении блокировки дифференциала:

1. Всегда останавливайте транспортное средство и зажимайте тормоз
2. Применяйте блокировку дифференциала в соответствии с условиями местности и вашей манерой езды.
3. Обратите внимание, что на панели приборов загорится “R” на индикаторе положения передачи. Скорость двигателя будет ограничена при активации переключателя блокировки дифференциала, но функция все еще не будет активирована.
4. Поверните транспортное средство по малому радиусу, пока не загорится индикатор Блокировки дифференциала. Скорость двигателя будет разблокирована.
5. Осторожно продолжите поездку.



Переключатель блокировки дифференциала (только QUADRIFT)
1 Задний дифференциал (FDS) заблокирован
2 Задний дифференциал разблокирован



Переключатель блокировки дифференциала (только GLADIATOR)
1 Блокировка обоих дифференциалов (FDS II)
2 Блокировка заднего дифференциала (FDS I)
3 Блокировки дифференциалов выключены

Блокировка заднего дифференциала (FDS I)

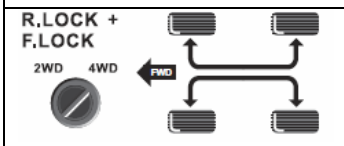
Когда мощность двигателя подается на задние колеса, обычно правое и левое колесо могут вращаться с разной скоростью. При активации блокировки заднего дифференциала правое и левое колесо будут вращаться в одном направлении с одной скоростью. Используйте блокировку дифференциала для увеличения сцепления задних колес и преодоления препятствий.

Блокировка обоих дифференциалов (FDS II) (применимо только для Gladiator с полным приводом)

При активации полного привода (4WD) мощность двигателя доставляется ко всем колесам, если при этом включена блокировка обоих дифференциалов, то левые и правые колеса вращаются с одной скоростью в одном направлении. Используйте блокировку обоих дифференциалов для увеличения сцепления всех колес и преодоления препятствий.

Примечание:
Блокировка обоих дифференциалов **(FDS II)** может быть активирована только при включении полного привода (4WD).

Опции распределения мощности

 **2WD с дифференциалом**	**2WD** Мощность доставляется только к задним колесам. Используется для езды в нормальных условия твердого и сухого грунта.
 **2WD с блокировкой дифференциала**	**2WD и блокировка заднего дифференциала** Активированы функции привода на задние колеса и блокировки заднего дифференциала. Мощность двигателя доставляется к задним колесам. Левое и правое задние колеса вращаются в одном направлении с одной скоростью.
 **4WD**	**4WD** **(только для Gladiator с полным приводом)** Мощность двигателя доставляется к передним и задним колесам. Левые и правые колеса могут вращаться с разной скоростью. Данная функция обеспечивает большее сцепление, чем функция 2WD и должна применяться при езде по скользкой поверхности.
 **4WD с блокировкой заднего дифференциала**	**4WD с блокировкой заднего дифференциала** **(только для Gladiator с полным приводом)** Мощность двигателя доставляется к передним и задним колесам. Передние левое и правое колеса могут вращаться с разной скоростью. Задние левое и правое колеса вращаются в одном направлении с одной скоростью. Данная функция обеспечивает большее сцепление, чем функция 4WD и должна применяться при езде по пересеченной местности.
 **4WD с блокировкой переднего и заднего дифференциала**	**4WD с блокировкой переднего и заднего дифференциала** Мощность двигателя доставляется к передним и задним колесам. Левые и правые колеса вращаются в одном направлении с одной скоростью. Данная функция обеспечивает наибольшее сцепление из всех и должна применяться при езде по чрезвычайно неровной местности.

Предупреждение

Всегда останавливайтесь перед переключением.

Переключение режима во время езды может быть опасно. Использование транспортного средства на большой скорости при включенной блокировке дифференциала может быть опасно. При включенной блокировке обоих дифференциалов управление транспортным средством может быть тяжелым. Плохая маневренность может привести к аварии. Всегда двигайтесь медленно и спокойно при активированной блокировке дифференциала..



c. Рычаг управления газом

1 Нажмите, чтобы увеличить скорость двигателя.
2 Отпустите, чтобы уменьшить скорость двигателя.

Применяется для управления скоростью двигателя. Управляйте рычагом с помощью большого пальца. Нажмите на рычаг вперед, чтобы увеличить скорость. Отпустите рычаг, чтобы снизить скорость.

d. Регулятор натяжения троса газа

Поверните гайку, чтобы отрегулировать натяжение троса газа. Детальное описание см. в главе по обслуживанию.

e. Рычаг переднего тормоза



1 Применить передний тормоз

Потяните рычаг к ручке, чтобы применить тормоз



f. Ограничитель открытия газа

Отпустите контргайку и поверните болт ограничителя, чтобы задать максимальную мощность двигателя, ограничив максимальное открытие газа. Отрегулируйте ограничитель в соответствии с навыками и опытом водителя.

Для регулировки ограничителя открытия газа
1. Ослабьте контргайку (1).
2. Поверните болт ограничителя (2) по часовой стрелке, чтобы снизить максимальную мощность двигателя, или против часовой стрелки. Чтобы увеличить мощность.
3. Затяните контргайку (1).

Ограничитель открытия газа
1 Контргайка
2 Болт ограничителя

Предупреждение

Не выкручивайте болт более чем на 12 мм.
Неправильная регулировка ограничителя может быть опасной.



(7) Розетка для аксессуаров 12В

Данная розетка с напряжением 12В предназначена для портативного оборудования. Откройте крышку и вставьте вилку аксессуара. Всегда устанавливайте крышку на место после отключения вилки аксессуара.

Розетка для аксессуаров 12В
1 Розетка
2 Крышка
Не превышайте общей мощности генератора транспортного средства. См. Спецификации.

Предупреждение

Предельное потребление аксессуаров 12 В постоянного тока, 120 Вт (10А) или менее. При превышении может перегореть предохранитель. Использование группы аксессуаров, превышающих по мощности характеристики генератора, может повредить генератор и аккумулятор транспортного средства. Выключайте фару при использовании нескольких аксессуаров.
Не заливайте розетку во время мытья транспортного средства. После использования аксессуаров плотно закрывайте розетку.
Проконсультируйтесь с дилером CECTEK перед использованием аксессуаров.

(8) Педаль ножного тормоза



1 Педаль ножного тормоза
Нажмите на педаль ножного тормоза, чтобы задействовать передний и задний тормоз. Тормозное усилие пропорционально силе нажатия на педаль и состоянию поверхности.

(9) Ручной стартер



1 Ручной стартер

Ручной стартер используется для запуска двигателя при разряженном аккумуляторе.

Порядок использования ручного стартера:

1. Поверните ручку переключения передач в положение “N”.
2. Установите выключатель остановки двигателя в положение «СТОП».
3. Возьмите ручку троса стартера.
4. Плавно потяните за ручку, пока не почувствуете зацепление.
5. Плавно потяните руку, чтобы всухую прокрутить двигатель.
6. Установите выключатель остановки двигателя в положение «ХОД».
7. Возьмите ручку троса стартера.
8. С силой оттяните за ручку, чтобы запустить двигатель.
9. После запуска двигателя верните ручку в исходное положение и закройте отверстие.

Примечание:
Двигатель может быть запущен в любом другом положении трансмиссии при зажатом рычаге тормоза или нажатой педали тормоза.
При использовании ручного стартера выключайте все огни.

Предупреждение

Если вы запускаете двигатель не в нейтральном положении рычага газа, ручка стартера может отскочить, повредив внедорожник или поранив людей.
Всегда точно следуйте процедуре использования ручного стартера. Если вам трудно всухую провернуть двигатель, прекратите использовать ручной стартер и обратитесь к дилеру CECTEK.
Никогда не нажимайте на рычаг газа во время использования ручного стартера.

(10) Задний ящик



1 Резиновая лента заднего ящика
Место хранения мелких легких предметов, например, перчаток, карты, небольших упаковок.
Потяните резиновую ленту и откройте крышку ящика. Максимально допустимый вес содержимого не должен превышать 1 кг.

(11) Передний ящик



1 Камера переднего хранилища
2 Фиксаторы

Место хранения мелких легких предметов, например, руководства пользователя, защиты от дождя.
Нажмите на фиксаторы на переднем ящике и поднимите крышку. Максимально допустимый вес содержимого не должен превышать 2 кг.

Предупреждение

Перевозка топлива в ящике может быть опасна.
Ящики разработаны для перевозки сухих и легких вещей. Перевозка тяжелых вещей может повредить транспортное средство.
Никогда не перевозите вещи, тяжелее разрешенных.

Предстартовые проверки

Предупреждение

Если предстартовые проверки не были выполнены должным образом, это может привести к серьезному ранению или смерти.
Предстартовая проверка является обязательной. Все средства безопасности, механические компоненты и критичные органы управления должны быть проверены перед поездкой.
Всегда следуйте процедуре предстартовой проверке, чтобы проверить транспортное средство перед **каждой** поездкой.
Если вы обнаружили любые неполадки в работе транспортного средства, его спецификациях, деталях и компонентах, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру CECTEK.

- Зажмите стояночный тормоз и убедитесь, что тормозное усилие достаточно для остановки транспортного средства
- Проверьте давление в шинах, отсутствие утечки воздуха, степень износа и отсутствие повреждений.
- Проверьте колеса и подшипники на износ и повреждения.
- Проверьте работу органов управления.
- Проверьте работу рулевого управления
- Проверьте плавность работы рычага газа и его автоматическое возвращение в исходное положение при отпускании.
- Примените ручной и ножной тормоз и убедитесь, что рычаг и педаль автоматически возвращаются в исходное положение при отпускании.
- Убедитесь, что переключатель передач работает во всех положения.
- Проверьте уровень всех жидкостей.
- Очистите передние и задние огни.
- Убедитесь что крышки переднего и заднего ящиков закрыты.
- Убедитесь, что сидение закреплено.
- Убедитесь, что вес транспортного средства с нагрузкой не превышает допустимый.
- Если буксируете трейлер или иное оборудование, убедитесь, что оно не превышает спецификаций.
- Убедитесь в отсутствии ослабленных частей на транспортном средстве при неработающем двигателе.
- Убедитесь, что дорога свободна от людей и препятствий.
- Проверьте все огни.
- Запустите двигатель, медленно проедьте вперед и примените тормоза по отдельности, чтобы проверить эффективность торможения.
- Проверьте функцию выбора 2WD/4WD (только для Gladiator).
- Проверьте работу блокировки дифференциала.
- Устраните все неисправности при предстартовой проверке. Если вы нашли любую проблему, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с авторизованным дилером CECTEK.

Проверка и обслуживание

Обслуживание очень важно для вашего транспортного средства. Следуйте указанием данного раздела. Периодическое обслуживание, регулировка и смазка обеспечат безопасность и наилучшее состояние транспортного средства. Интервал обслуживания в километрах и месяцах приведен ниже.

Таблица обслуживания	ПЕРВАЯ ПРОВЕРКА	**КАЖДЫЕ**				КЕМ ВЫПОЛНЯЕТСЯ
	10 ч или 30 дней или 300 км	25 ч или 750 км	50 ч или 1500 км	100 ч или 1год или 3000 км	200 ч или 2года 6000 км	
Двигатель / трансмиссия						
Моторное масло и фильтр (пункт предстартовой проверки)	R		R			ДИЛЕР
Регулировка клапанов				I		ДИЛЕР
Крепления двигателя				I		ДИЛЕР
Выхлопная система				I		ДИЛЕР
Искроуловитель				C		ВОДИТЕЛЬ
Уплотнения				I		ДИЛЕР
Хладагент (пункт предстартовой проверки)				Проверить плотность	R	ВОДИТЕЛЬ
Крышка радиатора / тест давления системы охлаждения					I	ДИЛЕР
Состояние радиатора / чистота (чаще при интенсивном использовании)			I			ВОДИТЕЛЬ
Приводной ремень			I			ВОДИТЕЛЬ
Очистка / проверка ведущего и ведомого шкива				C		ДИЛЕР
Впуск воздуха CVT / состояние выпуска / чистота и уплотнение	I		I			ДИЛЕР
Состояние троса ручного стартера				I		ДИЛЕР
Топливная система						
Воздушный фильтр (чаще при интенсивном использовании)		C		R		ВОДИТЕЛЬ
Топливные линии и соединения	I			I		ДИЛЕР
Фильтр топливного бака					R	ДИЛЕР
Корпус дроссельной заслонки	I			I		ДИЛЕР
Электрическая система						
Свеча зажигания				R		ДИЛЕР
Контакты аккумулятора				I		ВОДИТЕЛЬ
Электропроводка, кабели и линии				I		ДИЛЕР
Состояние выключателей и кнопок управления (пункт предстартовой проверки)				I		ВОДИТЕЛЬ

Таблица обслуживания	ПЕРВАЯ ПРОВЕРКА	КАЖДЫЕ				КЕМ ВЫПОЛНЯЕТСЯ
	10 ч или 30 дней или 300 км	25 ч или 750 км	50 ч или 1500 км	100 ч или 1год или 3000 км	200 ч или 2года 6000 км	
Огни (пункт предстартовой проверки)				I		ВОДИТЕЛЬ
Приводная цепь						
Передний (только для Gladiator) / задний приводной вал	I		L			ДИЛЕР
Чехлы и защита переднего (только для Gladiator) / заднего приводного вала (пункт предстартовой проверки)	I	I				ВОДИТЕЛЬ
Колесные подшипники		I				ВОДИТЕЛЬ
Уровень масла переднего (только для Gladiator) / заднего дифференциала, уплотнения и отверстия	R		I		R	ДИЛЕР
Рулевое управления / органы управления						
Крепления руля				I		ДИЛЕР
Управление газом / корпус / трос (пункт предстартовой проверки)	I		I			ВОДИТЕЛЬ
Рулевое управление (чаще при интенсивном использовании)	I			I		ДИЛЕР
Концы рулевой тяги		I				ДИЛЕР
Колесные гайки / ступицы	I		I			ДИЛЕР
Износ / давление в шинах (пункт предстартовой проверки)	Каждое использование					ВОДИТЕЛЬ
Выравнивание передних колес	I			I		ДИЛЕР
Подвеска						
Рычаги подвески (пункт предстартовой проверки)	I			I		ВОДИТЕЛЬ
Амортизаторы (пункт предстартовой проверки)			I			ДИЛЕР
Тормоза						
Тормозная жидкость (пункт предстартовой проверки)	I	I			R	ВОДИТЕЛЬ
Тормозные колодки		I				ВОДИТЕЛЬ
Тормозная система (диски, трубки и т.д..) (пункт предстартовой проверки)				I		ВОДИТЕЛЬ
Корпус/рама						
Двигательный отсек	C		C			ВОДИТЕЛЬ
Рама				I		ДИЛЕР
Состояние сцепного устройства / прицепного шарнира (если установлено)	I		I			ВОДИТЕЛЬ
Крепления шасси			I			ВОДИТЕЛЬ
Крепление сидения (пункт предстартовой проверки)	Каждое использование					ВОДИТЕЛЬ
Очистка и защита транспортного средства			C			ВОДИТЕЛЬ

C: Очистить; **A**: Отрегулировать; **R**: Заменить; **I**: Проверить, отрегулировать, смазать.

Предупреждение

Неправильное обслуживание или невыполнение рекомендованного обслуживания может быть опасно.
Неправильное обслуживание или невыполнение рекомендованного обслуживания может привести к аварии.
Содержите транспортное средство в хорошем состоянии. Если вы не знакомы с практикой безопасного обслуживания и регулировки, обратитесь к дилеру CECTEK за помощью.

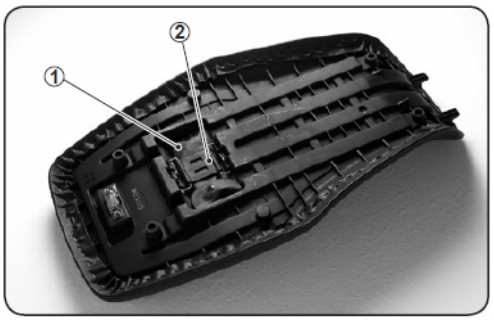
Предупреждение

Езда при интенсивных нагрузках может привести к повышенному износу транспортного средства. Интенсивные нагрузки включают в себя езду при полностью открытом газе, в пыльных условиях, влажных, песчаных или грязных зонах. Эти условия приведут к повышенному износу транспортного средства.
Если вы используете транспортное средство в подобных условиях, обслуживайте его чаще, что предписано в таблице. Обратитесь к дилеру CECTEK если у вас есть какие-либо вопросы по поводу обслуживания.

Предупреждение

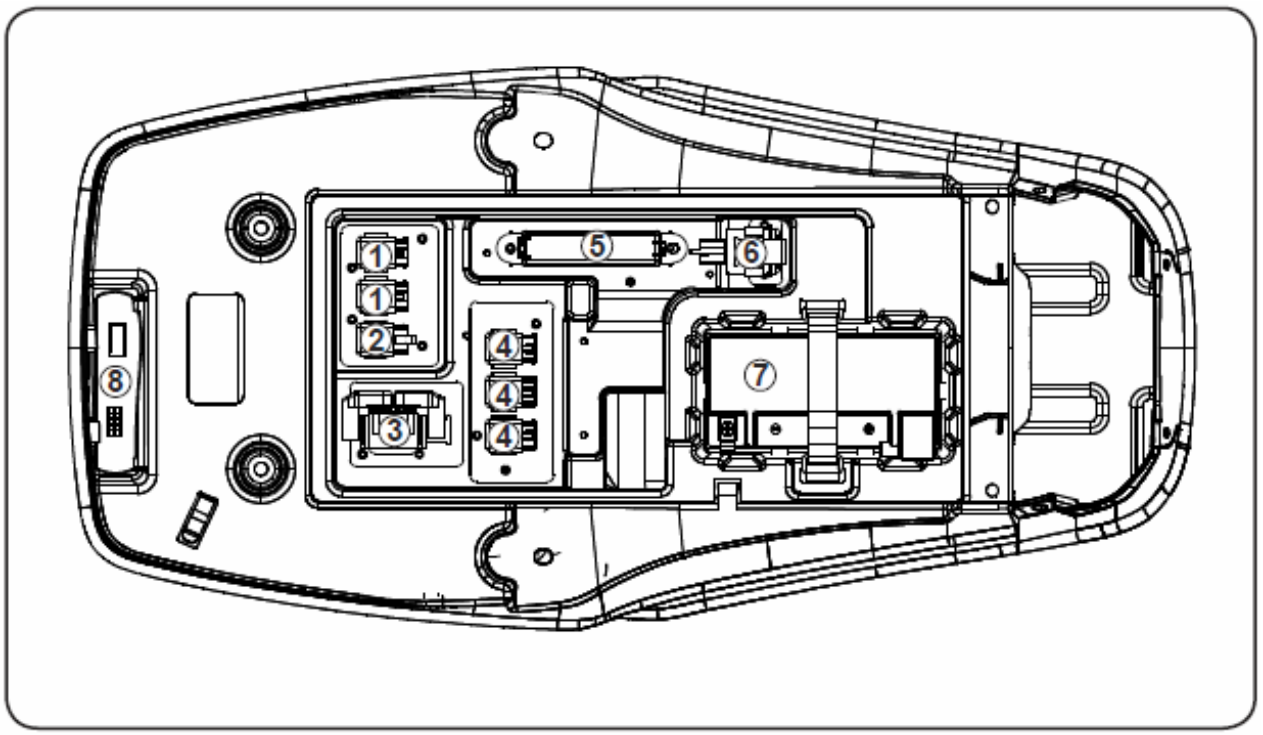
Замена оригинальных частей CECTEK низкокачественными частями может повредить ваше транспортное средство.
Плохо изготовленная деталь может привести к повышенному износу транспортного средства и сокращению срока службы.
Используйте только оригинальные детали CECTEK или их эквивалент, предназначенный для использования на данном транспортном средстве.

Набор инструментов



1 Набор инструментов
2 Лента
Всегда храните руководство пользователя и набор инструментов с данным транспортным средством. Руководство пользователя содержит информацию об обслуживании и мелком ремонте. Имеющиеся инструменты предназначены для базового обслуживания, описанного в руководстве. Они расположены под сидением.

Блок электрических компонентов



1 Реле вентилятора, реле топливного насоса (20A каждое,)
2 Основное реле (30A)
3 Реле стартера

4 Реле фары дальний/ближний свет, реле другой светотехники * (20A каждое)
5 Блок предохранителей
6 Прерыватель указателей поворота
7 Аккумулятор
8 DCU
* Другая светотехника включает в себя хвостовой огонь и лампу подсветки номерного знака.



1 Лента аккумулятора
2 Аккумулятор

Аккумулятор расположен под сидением. Он не требует обслуживания.
Если аккумулятор разрядился, свяжитесь с дилером CECTEK.
Стандартный ток зарядки 1,8 А x 5-10 часов, максимальный ток 18 А x 0,5 ч.
Никогда не удаляйте герметизирующие крышки аккумулятора. Это повредит аккумулятор. После работы с аккумулятором помойте руки.

Предупреждение

Водород, выделяемый аккумулятором, может быть опасен. Аккумуляторы выделяют взрывоопасный водород, который может взорваться при контакте с открытым огнем или искрами.
Держите аккумулятор вдали от источников искр, пламени, сигарет и других источников воспламенения.

Предупреждение

Превышение максимального тока зарядки может повредить транспортное средство. Это может привести к серьезным повреждениям и сокращению срока службы аккумулятора.
Никогда не превышайте максимальный ток зарядки.

Предупреждение

Неправильное подключение контактов может привести к повреждению системы зарядки и вашего транспортного средства.

Установка
Сначала подключите КРАСНЫЙ (+) кабель, а затем ЧЕРНЫЙ (-). Всегда сначала подключайте КРАСНЫЙ (+) кабель.

Отключение
Отключите ЧЕРНЫЙ “-“ кабель, а затем КРАСНЫЙ “+”.

Свеча зажигания

Данное транспортное средство поставляется со свечой зажигания CHAMPION PRG7C. Проверьте цвет керамического изолятора свечи зажигания. Идеальный цвет белого изолятора должен быть от бежевого до светло-коричневого цвета. Белый или темный изолятор указывает на необходимость регулировки двигателя.
Периодически извлекайте и проверяйте свечу зажигания, поскольку жара и отложения приводят к медленному износу свечи зажигания и ее эрозии. Свяжитесь с дилером CECTEK, если свеча имеет не светлый цвет.

Предупреждение

Неправильное использование свечи зажигания может быть опасным.
Неподходящая свеча зажигания может плохо прилегать или привести к перегреву транспортного средства.
Повреждение двигателя вследствие использования неподходящей свечи зажигания не покрываются гарантией CECTEK.
Заменяйте свечу зажигания свечой соответствующего типа.

Используемая свеча зажигания:
CHAMPION PRG7C

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная установка свечи зажигания может повредить ваше транспортное средство.
Затягивание свечи зажигания с усилием, превышающим предписываемое, может повредить резьбу алюминиевой головки цилиндров.
Аккуратно ввинчивайте свечу руками. Если свеча новая, затяните ее ключом на 1/2 оборота после вкручивания руками. Если свеча уже использовалась, затяните ее ключом на 1/8 оборота после вкручивания руками.
Используйте измеритель зазоров для проверки зазора электрода. Отрегулируйте величину зазора до требуемого значения, необходимого для хорошего зажигания.

Предупреждение

Грязь может повредить детали двигателя, если попадет через открытое отверстие свечи зажигания.
Закройте отверстие, если свеча извлечена.

Регулировка троса управления газом



1 Регулировочная гайка
2 Свободный ход рычага газа (3~5 мм)

Отрегулируйте холостой ход двигателя перед регулировкой свободного хода рычага газа
1. Ослабьте контргайку.
2. Поворачивайте регулировочный болт, пока свободный ход рычага не станет 3.0~5.0 мм.
3. Затяните контргайку.
4. Проверьте свободный ход рычага. Если он не соответствует требованиям, перенастройте его.

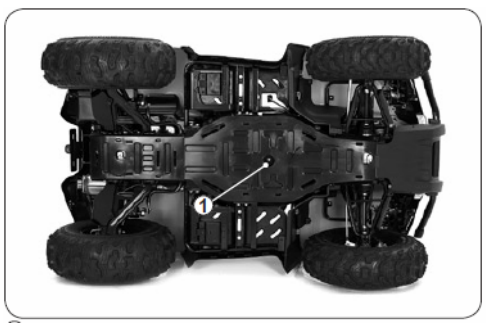
Предупреждение

Использование транспортного средства с неправильной регулировкой свободного хода рычага газа может быть опасно.
Неправильный свободный ход может стать причиной внезапного увеличения скорости двигателя при повороте руля и привести к потере управления.
Отрегулируйте свободный ход перед поездкой. Скорость двигателя не должна возрастать при повороте руля.



1. Топливные шланги

Заменяйте топливные линии каждые 4 года, даже если они выглядят хорошо. Повреждение от старости не всегда может быть заметным.



Замена моторного масла и фильтра

Моторное масло и фильтр следует заменять в соответствии с таблицей обслуживания. Моторное масло следует прогреть перед сливанием из двигателя. Следуйте следующей процедуре для смены масла и фильтра:

1. Остановите транспортное средство на горизонтальной поверхности
2. Удалите измеритель уровня масла

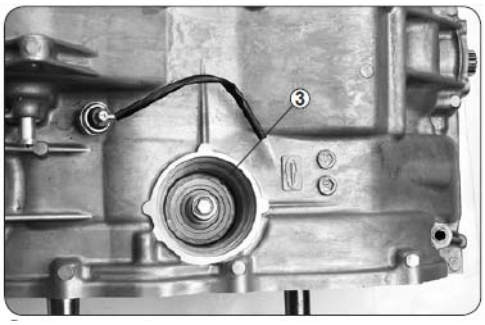


1 Сливная пробка

3. Удалите сливную пробку **1** с днища двигателя и слейте масло.

2 Крышка масляного фильтра

4. Поверните крышку масляного фильтра **2** против часовой стрелки и снимите крышку.



3 Масляный фильтр открывающейся стороной вниз

1. Замените масляный фильтр и прокладку на крышке. Открывающаяся сторона фильтра должна смотреть вниз двигателя.
2. Смажьте моторным маслом прокладку крышки.
3. Закрутите крышку рукой, пока прокладка не соприкоснется с поверхностью (вы почувствуете слабое сопротивление).
4. Затяние крышку фильтра
5. Установите сливную пробку и затяните. Усилие 40 Нм.
6. Залейте около 3,5 л предписанного масла в отверстие измерителя уровня масла.
7. Запустите двигатель в хорошо проветриваемом помещении. Дайте ему поработать вхолостую несколько минут и проверьте, что предупреждающий сигнал о давлении масла не горит.
8. Заглушите двигатель и подождите несколько минут. Проверьте уровень моторного масла. Уровень масла должен быть на отметке максимума. Обратитесь к разделу, посвященному жидкостям.
9. Проверь отсутствие утечек масла.
10. Если уровень масла не достигает отметки максимума, а утечки масла отсутствуют, долейте масло, пока уровень не достигнет максимума.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

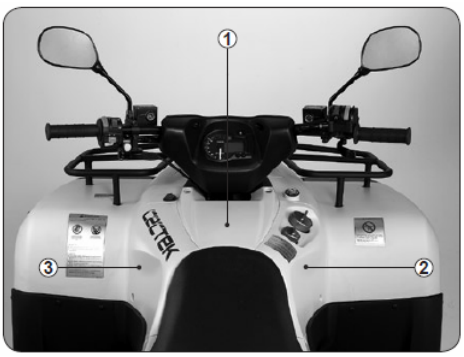
Использование масла, не соответствующего спецификации может повредить транспортное средство. Убедитесь, что используете подходящее масло в соответствии с разделом, посвященным жидкостям.

Воздушный фильтр

Фильтрующий элемент фильтра должен содержаться в чистоте. Если он забит пылью, возрастет сопротивление на впуске воздуха, что снизит мощность и повысит расход топлива. Если вы используете данное транспортное средство в пыльных, влажных и грязных условиях, вы должны проверять фильтрующий элемент гораздо чаще.

Предупреждение

Использование данного транспортного средства без воздушного фильтра может быть опасно.
Серьезное повреждение двигателя может возникнуть вследствие попадания пыли в двигатель при его работе без фильтра. Пламя из корпуса дроссельной заслонки может вырваться без остановки воздуха воздушным фильтром.
Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра.



1 Верхний пластик
2 Правый пластик
3 Левый пластик

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

СЕКТЕК настоятельно рекомендует менять фильтрующий элемент у вашего дилера.
Проверьте воздушный фильтр после поездки в пыльных, влажных или грязных условиях.
Воздушный фильтр может забиться при таких условиях, что приведет к повреждению двигателя. Всегда проверяйте воздушный фильтр после езды под большой нагрузкой. Очищайте или заменяйте фильтрующий элемент при необходимости. Если вода попала в корпус фильтра, немедленно очистите фильтрующий элемент и коробку фильтра.

Чтобы снять фильтрующий элемент:
1. Снимите сидение.



2. Снимите верхний, правый и левый пластик (будьте крайне осторожны, не сломайте пластиковые направляющие)

3. Снимите зажимы с крышки фильтра и используйте сжатый воздух, чтобы аккуратно сдуть пыль с фильтра.

Примечание: Всегда направляйте поток воздуха на сетчатую сторону фильтра.

4. Установить новый или очищенный фильтрующий элемент в обратном порядке. Убедитесь, что элемент на месте и надежно уплотнен.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

СЕКТЕК настоятельно рекомендует менять фильтрующий элемент у вашего дилера. Неправильное размещение фильтрующего элемента может дать возможность пыли миновать фильтр и привести к повреждению двигателя.
Устанавливайте фильтрующий элемент правильно.

1 Зажимы крышки воздушного фильтра



Сливная трубка воздушного фильтра

Периодически проверяйте сливную трубку на наличие скопления масла и мусора. Если в трубке имеется мусор или масло, снимите зажим и извлеките пробку, слейте мусор или масло в подходящий контейнер и установите крышку на место.

Предупреждение

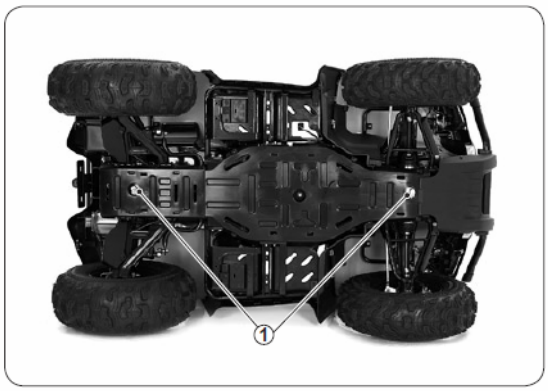
Неправильная утилизация слитого масла может быть опасной. Масло легковоспламенимо. Сливайте жидкости в подходящий контейнер и утилизируйте немедленно.

1 Сливная трубка воздушного фильтра

Смена масла привода

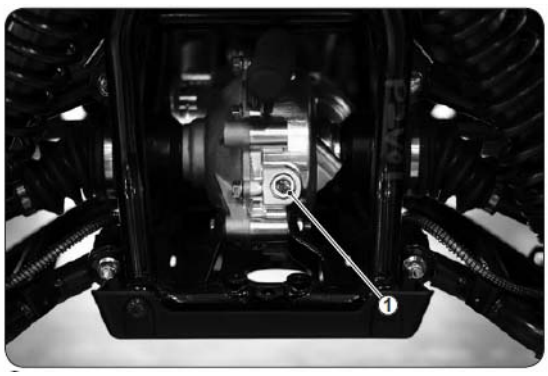
Проверяйте и заменяйте масло привода в заданное время. Следуйте следующей процедуре для замены масла в переднем и заднем дифференциале

1. Установите транспортное средство на горизонтальной поверхности.



1 Сливная пробка

1. Удалите сливную пробку и слейте масло в подходящий контейнер
2. Установите пробку на место и затяните ее после того как все масло сольется.



1 Заливное отверстие

1. Удалите пробку заливного отверстия.
2. Залейте новое масло в отверстие.
3. Закрутите болт.

Количество масла	325±20 куб.см.

Предупреждение

Новое и использованное масло может быть опасным.
Продолжительный контакт с использованным маслом может вызвать раздражение кожи или спровоцировать рак кожи. Для предотвращения попадания масла используйте рубашку с длинными рукавами и перчатки при смене масла.
Всегда мойте руки после смены масла. Стирайте любые вещи и тряпки, на которые попало масло.
Избегайте допускать детей и животных к маслу.

Перерабатывайте или утилизируйте использованное масло.

Шины для GLADIATOR

Предупреждение

Езда с неправильными шинами или с неправильным давлением в шинах может быть опасна. Шины для Gladiator не предназначены для движения по шоссе.
Езда с неправильными шинами или с неправильным давлением в шинах может привести к потере управления над транспортным средством.
Всегда используйте шины предписанного размера и типа и поддерживайте правильное давление в шинах.

Шины для Gladiator

	Передние	Задние
Размер	AT25 x 8-12	AT25 x 10-12

Шины для QUADRIFT

Предупреждение

Езда с неправильными шинами или с неправильным давлением в шинах может привести к потере управления над транспортным средством.
Всегда используйте шины предписанного размера и типа и поддерживайте правильное давление в шинах.

Шины для Quadrift

	Передние	Задние
Размер	195 /45R15	205/55/R15

Давление в шинах

Используйте измеритель давления для проверки давления в каждой шине перед поездкой. Давление в шинах влияет на поведение, отзывчивость к управлению, сцепление, срок службы шины и комфорт водителя. Давление в шинах должно быть измерено или отрегулировано при холодных шинах, иначе показания будут неверными.
Обычная проверка шин поможет выявить проблемы с шинами.

Нагрузка	Давление в шинах для Gladiator	
	Передние	Задние
До 175 кг	0,30 атм (4,4 psi)	0,35 атм (5,1 psi)

Нагрузка	Давление в шинах для Quadlift	
	Передние	Задние
До 175 кг	0,54 атм (8 psi)	0,54 атм (8 psi)

Нагнетайте или спускайте воздух, чтобы добиться рекомендуемого данным руководством давления.
Шины под давлением могут взорваться и причинить ранения. Всегда проверяйте шины перед поездкой.
Минимальная глубина протектора: 1.6 мм

Замена шин

На данном транспортном средстве используются бескамерные шины. Воздух удерживается внутри благодаря контактирующим поверхностям обода колеса и кромки шины. Если обод или шина повреждаются, воздух выходит через отверстие и шина спускается.
Чтобы предотвратить повреждение кромки шины или обода колеса, используйте подходящие инструменты при ремонте или замене шин. Доверьте эту работу дилеру CECTEK или квалифицированной мастерской по замене шин.

Предупреждение

Неправильная установка шин может быть опасной.
Неправильно установленные шины приведут к необычному поведению.
Устанавливайте шины согласно отметкам на боковых стенках каждой шины, чтобы они вращались в правильном направлении.

Снятие передних и задних колес

1. Установите транспортное средство на горизонтальной поверхности и включите стояночный тормоз с фиксатором.
2. Ослабьте гайки колес
3. Поднимите переднюю или заднюю часть транспортного средства, используя домкрат или блок.
4. Снимите гайки с колес и затем снимите колесо
5. Чтобы установить колесо, проделайте все в обратном порядке и убедитесь, что гайки хорошо затянуты до

предписанного усилия.

Усилие затяжки гаек колес	
Передние колеса	60 Нм
Задние колеса	60 Нм

Предупреждение

Затягивание гаек колес с усилием, меньше предписанного, может быть опасно. Это может привести к аварии. Всегда затягивайте все гайки колес до предписанного значения.

Тормозные колодки

Каждая тормозная колодка имеет индикаторные канавки. Индикаторные канавки позволяют проверять степень износа тормозной колодки.
Чтобы проверить тормозную колодку, зажмите тормоз и проверьте индикатор износа. Если колодка изношена до дна канавки, свяжитесь с дилером CECTEK для замены набора тормозных колодок.



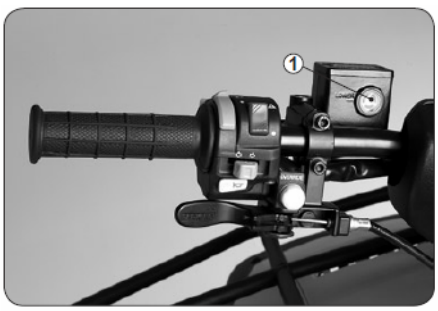
1 Канавка ограничения износа
2 Необходима замена при достижении этого предела

Предупреждение

Неправильное обслуживание тормозов или несвоевременная замена могут быть опасны.
Езда с изношенными тормозными колодками увеличит риск аварии.
Всегда заменяйте обе колодки сразу. Замена только одной колодки может привести к неправильному торможению.
Если вам необходимо заменить тормозные колодки, делайте это у дилера CECTEK.

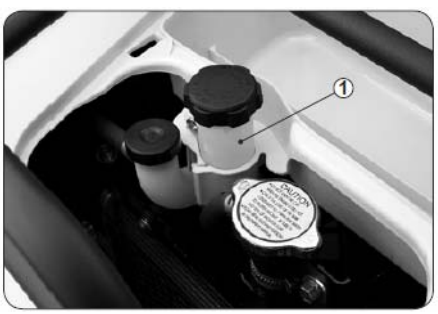
Предупреждение

Езда на данном транспортном средстве до прокачки тормозной системы после замены колодок может быть опасной.
После замены колодок, если тормоз не был прокачан перед поездкой, вы можете иметь плохое останавливающее действие, которое приведет к аварии.
Прокачайте тормозную систему при необходимости даже несколько раз, пока колодки не станут рабочими.



Тормозная жидкость

1 Минимальный уровень жидкости переднего тормоза



1 Минимальный уровень жидкости ножного тормоза

Если жидкость не соответствует спецификациям, это может стать причиной попаданий воздуха в тормозную систему, что сделает тормоза неэффективными. Перед поездкой проверяйте, что уровень тормозной жидкости находится выше отметки минимума и доливайте при необходимости.

Предупреждение

Тормозная жидкость вредна и смертельно опасна при проглатывании, контакте с кожей и глазами.
Свяжитесь с центром по контролю за ядами или врачом.
Если тормозная жидкость попала в глаза, промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
Всегда мойте руки после работы с тормозной жидкостью. Тормозная жидкость опасна для животных. Держите вне досягаемости детей и животных.

Предупреждение

Использование неправильной тормозной жидкости может быть опасно.
Заливка чего-либо кроме DOT3, смешивание жидкостей или применение использованной жидкости может повредить тормозную систему и привести к аварии.

Предупреждение

Невыполнение требования по поддержанию уровня тормозной жидкости выше заданной отметки может быть опасно.
Низкий уровень жидкости может указывать на изношенные тормозные колодки или утечку в системе. Если уровень жидкости низкий, проверьте тормозные колодки и отсутствие утечек в тормозной системе.
Не допускайте попадания воды в резервуар с тормозной жидкостью при заправке. Вода снизит точку кипения жидкости и может привести к паровым пробкам.
Проверяйте уровень тормозной жидкости перед каждой поездкой.

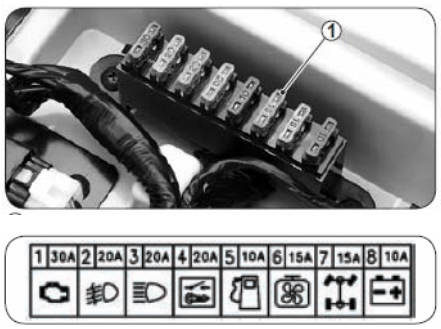
Предупреждение

Пролитая тормозная жидкость может повредить транспортное средство.
Тормозная жидкость может повредить окрашенные или пластиковые детали. Будьте осторожны и не допускайте разбрызгивания жидкости при заправке тормозной системы, если пролили, сразу же протрите.

Предохранители

Основной предохранитель расположен под сидением..

1



1 Блок предохранителей

1. Основной
2. Фара (Ближний свет)
3. Фара (Дальний свет)
4. Зажигание
5. Топливный насос
6. Вентилятор
7. Механизм дифференциала
8. Источник тока

Предохранители расположены под сидением. Спецификации и функции каждого из них обозначены на коробке с предохранителями. Вы должны устанавливать предохранители в соответствии со спецификациями на коробке. Если вы не можете точно установить параметры предохранителя, свяжитесь с дилером CECTEK.

Если предохранитель перегорел, выключите основной выключатель и установите новый предохранитель с соответствующими параметрами.
Включите зажигание для проверки. Если предохранитель сразу же перегорает, свяжитесь с дилером CECTEK.
Если электрическая система не работает, следует проверить предохранители.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование неправильных предохранителей может повредить ваше транспортное средство.
Неправильный предохранитель может привести к повреждению электрической системы и вызвать возгорание.
Всегда используйте предохранитель с предписанным значением тока.

Замена ламп освещения

Мощность ламп приведена в таблице. При замене лампы используйте лампы с такой же мощностью.

Фара	12 В V55 Вт
Вспомогательная фара	12 В V55 Вт
Стоп-сигнал	12 В 21 Вт
Хвостовой огонь	12 В 5 Вт
Индикаторный огонь	12 В 10 Вт

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Замена лампы на новую с неправильной мощностью может повредить транспортное средство.
Неправильная мощность может привести к перегрузке электрической системы или лампа может быстро перегореть.

Буксировка прицепа

При использовании данного транспортного средства для буксировки прицепа при помощи опционального сцепного устройства вы должны соблюдать следующие требования и рекомендации:
1. Буксировка прицепа во время обкатки транспортного средства может повредить транспортное средство. Никогда не буксируйте прицеп в течение первых 10 часов использования данного транспортного средства.
2. Убедитесь, что установили шарнир подходящего размера, который соответствует буксируемому оборудованию.
3. Никогда не используйте сцепное устройство, которое обеспечивает сцепление ниже центра задних колес.
4. Буксировка прицепа увеличит нагрузку на двигатель, привод и тормоза. Безопасно снизьте скорость в соответствии с условиями местности при буксировке прицепа.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Буксировка прицепа во время обкатки транспортного средства может повредить транспортное средство.
Буксировка прицепа повышает нагрузку на двигатель, привод и тормоза.
Никогда не буксируйте прицеп во время обкатки.

Загрузка транспортного средства / прицепа

Вы должны измерить полный вес прицепа и нагрузку на сцепное устройство перед буксировкой прицепа.
ПОЛНЫЙ ВЕС прицепа это вес прицепа и груза в нем. Измерьте его путем размещения каждого колеса загруженного прицепа на весах.
НАГРУЗКА НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО это сила, направлена вниз, приложенная к сцепному устройству, когда загруженный прицеп загружен до предела полного веса. Вы можете измерить эту величину с помощью весов, закрепив их в месте сцепки.
ПОЛНЫЙ ВЕС прицепа не должен превышать 170 кг.
Вы можете буксировать до максимального буксируемого веса в 450 кг, когда буксируете на очень маленьких скоростях вдоль прямого пути на частной земле, но не на дороге для общего пользования.

Предупреждение

Перегрузка прицепа может быть опасна.
Перегрузка прицепа может привести к потере управления над транспортным средством.
Никогда не перегружайте транспортное средство.

Предупреждение

Неправильное распределение груза в прицепе или смещение груза может быть опасно.
Неправильное распределение груза в прицепе или смещение груза может привести к потере управления над транспортным средством.
Всегда проверяйте, что НАГРУЗКА НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО не превышает 10% ПОЛНОГО ВЕСА.

Предупреждение

Езда с прицепом без особой осторожности может быть опасной.
Прицеп может отрицательно сказаться на управлении транспортным средством.
Избегайте неровных поверхностей и не ездите с прицепом по холмам.
Никогда не перевозите пассажира в прицепе и применяйте тормоза с учетом большего тормозного пути.

Устранение неисправностей

Данный раздел предназначен для того чтобы помочь вам диагностировать некоторые распространенные проблемы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильный ремонт или регулировка могут повредить транспортное средство вместо исправления проблемы. Такие повреждения могут не покрываться гарантией.
Если вы не уверены насчет того, как надо ремонтировать транспортное средство, обратитесь к дилеру CECTEK по поводу проблемы.

СИМПТОМ	Нажатие кнопки запуска не приводит к запуску двигателя
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1. Основной выключатель в положении OFF (Выключено)	Поверните выключатель в положение "ON" (Включено).
2. Трансмиссия не в положении "N" (нейтраль)	Переведите ручку переключения передач в положение "N" (нейтраль).
3. Выключатель остановки двигателя в положении "STOP"	Установите выключатель остановки двигателя в положение "RUN" (Ход).

4. Перегорел предохранитель	Проверьте предохранитель
5. Разряженный аккумулятор или ослабленный контакт.	Проверьте напряжение аккумулятора. Проверьте подключение. Зарядите аккумулятор, проверьте напряжение зарядки после запуска.

СИМПТОМ	Двигатель проворачивается, но не запускается
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1. Перегорел предохранитель	Проверьте предохранитель
2. Низкий уровень топлива	Проверьте уровень топлива в баке
3. Неисправная свеча зажигания	Извлеките свечу зажигания и подключите к катушке зажигания, попытайтесь запустить двигатель со свечой, подключенной к массе, но не к отверстию свечи зажигания. Если искры нет, замените свечу. если проблема не устранена, обратитесь к дилеру CECTEK.

СИМПТОМ	Двигатель выдает плохое ускорение или низкую мощность
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1. Загрязненная или поврежденная свеча зажигания	Смотрите раздел «Двигатель проворачивается, но не запускается»
2. Низкий уровень топлива	Смотрите раздел «Двигатель проворачивается, но не запускается»
3. Двигатель перегрет	Обратитесь к дилеру CECTEK для проверки системы охлаждения или поиска причины
4. Воздушный фильтр забит или грязный	Проверьте впускное отверстие воздуха. Проверьте воздушный фильтр и очистите его. Проверьте отложения на сливном отверстии фильтра.
5. CVT загрязнен или изношен	Свяжитесь с дилером CECTEK.
1 . Загрязненная или поврежденная свеча зажигания	Очистите/проверьте свечу зажигания, ее работу и спецификации. Замените при необходимости.
2.Вода в топливе	Слейте все топливо из бака и залейте свежее.

СИМПТОМ	Ручка управления трансмиссией тяжело управляется.
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1 .Трансмиссия находится в положении, которое не дает ручке переключатся	Подвигайте транспортное средство вперед и назад, чтобы сместить шестеренки в приводе
2. CVT загрязнен или изношен	Свяжитесь с дилером CECTEK.

СИМПТОМ	Транспортное средство не достигает полной скорости.
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1. Двигатель	Обратитесь к разделу «Двигатель выдает плохое ускорение или низкую мощность».
2. Стояночный тормоз	Убедитесь, что стояночный тормоз отпущен полностью.
3. Воздушный фильтр/корпус фильтра грязный	Проверьте впускное отверстие воздуха. Проверьте воздушный фильтр и очистите его. Проверьте отложения на сливном отверстии фильтра.
4. CVT загрязнен или изношен	Свяжитесь с дилером CECTEK

СИМПТОМ	Обороты двигателя возрастают, но транспортное средство не двигается.
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
1. Поломка CVT	Свяжитесь с дилером CECTEK.

Неправильное использование вездехода может привести к СЕРЬЕЗНЫМ РАНЕНИЯМ или СМЕРТИ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОДОБРЕННЫЙ ШЛЕМ И ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОСЛЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИКОВ

ВСЕГДА

- Используйте правильную технику езды, чтобы избежать переворачивания транспортного средства на холмах и неровной дороге и в поворотах

НИКОГДА не используйте:

- Без соответствующей подготовки и инструктажа
- На скоростях слишком высоких для вашего уровня или условий

ОТВЕДИТЕ ОПРЕДЕЛЕННОЕ МЕСТО ДЛЯ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ПРОЧИТАЙТЕ ЕГО. СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ